

# beurer

## FWM 50



**RUS**

### **Грелка для ног с массажем шиацу**

### **Инструкция по применению**

## Объяснение условных знаков на этикетке



Прочсть инструкцию!

# IPX1

Защита от брызг воды.



Не втыкать иголки!

## Многоуважаемый покупатель!

Мы рады тому, что Вы выбрали товар из нашего ассортимента. Изделия нашей компании являются продуктами высочайшего качества, используемые для измерения веса, артериального давления, температуры тела, частоты пульса, в области мягкой терапии и массажа.

Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации, сохраняйте ее для дальнейшего использования, дайте ее прочитать и другим пользователям. и строго следуйте приведенным в ней указаниям.

С дружескими пожеланиями сотрудники компании Beurer

**Комплект поставки:** 1 Грелка для ног с массажем шиацу, 1 блок питания, 1 Инструкция по применению.

## 1. О массаже шиацу

Шиацу – это разработанная около 100 лет назад в Японии форма массажа тела, основывающаяся на представлениях о традиционной китайской медицине. Основой является система энергопроводящих дорожек (меридианов) в человеческом теле.


Целью массажа шиацу является интенсификация физического, эмоционального и духовного самочувствия человека. Для этого должны быть устранены энергетические блокады и застои в энергопроводящих дорожках и стимулированы механизмы саморегулирования организма. Массажист достигает этого, оказывая плавными движениями давление вдоль электропроводящих дорожек (меридианов). Хотя дословный перевод слова «шиацу» и означает «давление пальцами», кроме пальцев, при массаже используются кулаки, локти и колени. При этом массажист использует весь свой вес для создания требуемого давления. Посредством массажа определенной точки на подошве ноги можно оказать воздействие на различные органы. Для достижения требуемого эффекта точечного массажа рефлекторных зон рекомендуется получить сведения из литературы или от врача.

## 2. Для ознакомления

С электрической грелкой для ног с массажем шиацу, Вы сможете эффективно и без посторонней помощи порадовать себя или кого-то еще благотворным массажем ног в технике шиацу. Наряду с функцией интенсивного массажа шиацу эта грелка для ног имеет также функцию обогрева. Обе функции можно использовать одновременно или отдельно друг от друга.

# 3. Важные указания по технике безопасности – внимательно прочесть и сохранить для последующего использования

Несоблюдение приведенных ниже указаний может приводить к травмам людей (поражению электрическим током, ожогам кожи) или материальному ущербу (пожару). Приведенные ниже указания служат не только для защиты Вашего здоровья и здоровья других людей, но и для защиты самого изделия. Поэтому строго соблюдайте эти указания и передавайте данную инструкцию новому пользователю при передаче изделия.

- Используйте данную грелку для ног только в целых, описанных в данной инструкции.
- Данная грелка для ног не предназначена для использования в больницах.
- Данная грелка для ног не предназначена для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц.
- Не использовать для людей, находящихся в беспомощном состоянии, грудных детей или лиц, не чувствительных к теплу (например, диабетиков, лиц с изменениями кожи, вызванными заболеваниями, или с зарубцевавшимися участками кожи в области применения, после приема болеутоляющих средств или алкоголя).
- Не используйте грелку на воспаленных, поврежденных или опухших частях тела. В случае сомнений перед использованием следует проконсультироваться с врачом.
- Слишком длительное применение может приводить к ожогам кожи.
- Внимание! Ни в коем случае не засыпать, если грелка находится в работе. В случае сомнений перед использованием следует проконсультироваться с врачом.
- При известных обстоятельствах, исходящие от этого электрического прибора электромагнитные поля могут нарушать работу кардиостимулятора. Но их характеристики значительно ниже предельных значений: напряженность электрического поля: макс. 5000 В/м, напряженность магнитного поля: макс. 80 А/м, величина магнитной индукции: макс. 0,1 мТл. Поэтому перед использованием данного изделия проконсультируйтесь с врачом и изготовителем кардиостимулятора.
- Грелку для ног
  - присоединять только к указанному на приборе напряжению,
  - не эксплуатировать без присмотра,
  - не включать в скрученном или сложенном состоянии,
  - не зажимать,
  - не перегибать под острым углом,
  - не использовать для животных,
  - не использовать во влажном состоянии,
- использовать только в сухих помещениях. 
- Не тянуть, не скручивать и не перегибать сетевые кабели.
- Не втыкать в грелку иголки или другие острые предметы.
- Детям запрещается пользоваться этой грелкой, за исключением случаев, когда выключатель предварительно отрегулирован родителями или воспитателями или когда

- ребенок достаточным образом проинформирован о безопасном использовании.
- Во избежание игр с грелкой дети должны находиться под присмотром.
  - Используйте только входящий в объем поставки оригинальный блок питания типа: SO24 FV1200200.
  - Грелку для ног часто проверять в отношении того, не имеется ли признаков износа или повреждений. При обнаружении подобных признаков или повреждения кабелей или в случае неправильного использования грелки перед повторным использованием ее необходимо отправить изготовителю или в торговую организацию.
  - Ремонт разрешается выполнять только специалистам или признанной изготовителем ремонтной мастерской, т. к. требуются специальные инструменты. Из-за неправильно выполненного ремонта могут возникать серьезные опасности для пользователя.
  - При возникновении вопросов по пользованию приборами обратитесь в сервисную службу.

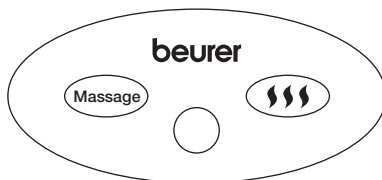
## 4. Использование по назначению

Данное изделие предназначено для обогрева и массажа ног. Не пользуйтесь грелкой в обуви, т. к. из-за этого падает Ваша чувствительность к теплу, а сама грелка получает загрязнения. Данная грелка не предназначена для использования в больницах или для коммерческого использования. Запрещается использование для грудных детей и детей младшего возраста, не чувствительных к теплу людей или людей, находящихся в беспомощном состоянии, а также для животных. При первом использовании грелка может выделять запах резины, который исчезает через короткое время.

## 5. Использование

### 5.1 Ввод в эксплуатацию

- Распакуйте прибор.
- Убедитесь, что грелка для ног, блок питания и кабель не повреждены.
- Подключите грелку к электросети, предварительно вставив соединительный провод в середину панели управления (на обратной стороне грелки), а затем, воткнув блок питания в розетку.
- Проложите кабель так, чтобы не споткнуться о него.
- Чтобы активировать функцию массажа шиаци, нажмите кнопку «Massage» на панели управления. Чтобы отключить функцию массажа шиаци, снова нажмите кнопку «Massage».
- Чтобы включить функцию обогрева, нажмите кнопку «☺☺☺». Чтобы отключить подачу тепла, снова нажмите кнопку «☺☺☺».
- При включенной функции обогрева над кнопкой «☺☺☺» загорается красный СИД.
- Если на массажные головки оказывается слишком сильное давление, функция «Massage» отключается из соображений безопасности. Чтобы можно было снова включить грелку для ног с массажем шиаци, на короткое время выньте соединительный провод из панели управления, а затем снова вставьте его.



### 5.2 Автоматическое отключение

Из соображений безопасности грелка для ног приблизительно через 30 минут отключается. Если Вы хотите продолжать пользоваться грелкой, снова нажмите кнопку «Massage» или кнопку «☺☺☺».

Если после автоматического отключения Вы больше не хотите использовать грелку для ног, выключите её и выньте блок питания из розетки.

## 6. Очистка и уход

Необходимо поддерживать чистоту грелки, т. к. стирка грелки запрещена.

- Перед очисткой грелки всегда вытаскивайте сетевую вилку из розетки.
- Небольшие пятна можно удалить тряпкой или влажной губкой, используя немного жидкого моющего средства. При этом не допускать пропитывания грелки жидкостью.
- Учтите, что грелку запрещается подвергать машинной сушке, химической чистке, отжимать или гладить утюгом.
- Съёмную подкладку можно стирать в стиральной машине при температуре 30 °С.

**Используйте грелку только после того, как она полностью высохнет.**

## 7. Хранение

Если Вы длительное время не пользуетесь грелкой, мы рекомендуем хранить ее в оригинальной упаковке в сухом помещении; запрещается класть на грелку другие предметы. Дайте грелке для ног вначале охладиться.



## 8. Утилизация

Утилизируйте грелку согласно требованиям Положения об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/EC – WEEE («Waste Electrical and Electronic Equipment»). По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.

## 9. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (блок питания)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован : эл.грелки, эл.простыни, эл.одеяло – Ростест-Москва

№РОСС DE .АЯ 46.В12082 срок действия с 20.08.2008 по 19.08.2011 гг.

Срок эксплуатации изделия : от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218

89077-УЛМ, Германия для фирмы

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2

Тел(факс) 495—658 54 90



**АЯ46**

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

